

خونچه وشه و خونچه مانا

«خویندنه وهیه ک بو خونچه شیعره کانی مه سعوود په ریشان»

نارام شیخ وهسانی

به ریاسدانی نازه کانی مانگه شه وه، شیعر ئاوه دانکردنه وهی پیده شتی جوانییه وشکبووه کانه. شیعر شۆرپوونه وهیه به رهگی پرسیار و گوماندا.

له ماوهی رابردوودا سنج دیوانی شیعی (مه سعوود په ریشان) چاپ کران، ئه وه له سه ره ئه رکی خوئی ئه م به ره هه مانه ی خوئی چاپ کردووه، به ره هه مه کان به ناوی (مانگه شه وه، هه رزه یی و وه رزی جوامیتری، خونچه شیعره کانی مه سعوود په ریشان) ن. ئه وه ی لیته دا ده مه ویت چند سه رنجیکی هه مه لایه نی له باره وه بلیم، ته نیا دیوانی (خونچه شیعره کانی مه سعوود په ریشان) ه، شاعیر له م دیوانه دا کورته شیعره کانی خوئی بلا وکردو ته وه، که به خونچه شیعر ناوی بردوون، له کوئی هه موو ئه وه شیعرانه دا، چه ندین ته وه ر و باسی جیاواز ده بیترین، که له پشت مانا کانی ئه وه خونچه شیعرانه وه، وه ک نه یینییه کی ئاسان خویننه ر ده توانیت ده سته مۆبان بکات. ئه وه ی من ده مه ویت له باره یه وه بدویم چند ته وه ریکه، (پرسی

په یامی شیعر وه ک هه ویریکه بو دروستکردنی سه دان جوئی خواردن. شیعر خو هه لواسینه به تیشکه کانی په لکه زینه دا، شیعر نووسینه وه ی پیاسه کانی بهر بارانه، خه ون تاکه شوینگه ی بالا کردنی شیعره، له ئاوسبوونی عیشق هه همیشه وه چه ی شیعر ده که ویتته وه، منداله کانی عیشق جاریکی دیکه، خولیاکانی شیعر ده به نه وه لووتکه ی چیاکان و نزیک سنوره کانی به هه شت و به رده م تراویلکه کانی بیابان. شیعر هه رده م له سه رسامبوون به هه بووه کان نزیکمان ده خاته وه. کاری شیعر ئه وه نییه ژماره کان کو بکاته وه، به لکو کو ده کانی ئه وین شی ده کاته وه. ئیمه هه رگاش له به رده م خواستی شیعر دا پروت ده بیینه وه. په یامی شیعر به پله ی یه که م مروفت دۆستییه. شیعر هه رگیز هانمان نادات باس له ناشیرین کردنی یه کدی بکه یین، شیعر هه رگیز فیتمان ناکات به رانه ر به جوانییه کانی ژیان دلره ق بین. شیعر فیتمان ده کات جیاوازی له نیوان شه ومفی گه لا و فرمیسکی دایکی کدا نه که یین. شیعر



شیعر، زمانی شیعر، فۆرمی شیعر)، ئەمانە بەیەكەوه بەرھەمیکی ناوازه دەخولقیین. ناکریت شیعیریکی جوان بنووسین کاتی یەکیک لەم سێ پرسە فەرامۆش بکەین. ھەرچەندە بیرورای جیاواز و قسە ی زۆر سەبارەت بە ھەر یەکیک لەمانە ھەیە، بەلام من ھەول دەدەم بە کورتی سەرنجەکانم لە روانگە ی ئەم سێ بنەمایەوه بخەمەر، ئەگەر لە فۆرمی شیعرەکانەوه دەست پێ بکەین، پێویستە بلێین فۆرمی شیعی یەکیکە لە بنەما سەرەکییەکانی داھینانی شیعر. شاعیران بەدریژایی میژوو لە ھەولی ئەو داھون، کە فۆرمی جیاواز بەشیعر بەخشن، ھەر ھەوا ئەو ی لە رابردوودا تا ھەا بینراوە چەندین جۆر فۆرمی شیعی لە سەر دەمە جیاوازه کاندای بوو تە مۆدیلی شیعی. ئەو ی گرنگی فۆرمی شیعی دەردەخات تەنیا تەکنیکی داھینەرانی نووسەر نییە، بەلکو ئەو مەیلە یە، کە فۆرمە کە بۆ زۆرترین چیرۆکی شیعی نیشانی دەدات، یان زۆرترین مانای شیعی، ئەگەر لە بابەتی سەرەکی زۆر دور نەکەوینەوه، چەند شتیکی بەروونی دەردەکەیت. بە بۆچوونی من فۆرمی گفتوگۆ یەکیکە لە فۆرمە ئالۆزەکان، کە بەردەوام ئیشکالی شیعی بوون و شیعرنەبوونی لەسەر، بە ھۆی ئەو ی زۆرینە ی تیکستە فەلسە فییەکانی ئەرستۆ و سوقرات و ئەفلاتون و یاران یان لە سەردەمی ئیمپراتۆریەتی یۆنان و رۆما، بریتی بوون لە گفتوگۆ و دایالۆگ (وێرایی ئەو ی بیرورایە ک ھە یە دەلیت: ئەدەب و فەلسە فە لەو

گفتوگۆیانە دا سنووریان تیکەل کراوە). ئەو گفتوگۆیانە ھەرگیز بە فۆرمی شیعی ئەژمار نەکراون، ھەر ھەوا بە پلە ی یە کە م داھینەری ئەو فۆرمە نووسینە کە شیوازی گفتوگۆ یە، بۆ دەرخستنی پرسیکی فەلسە فییە، کە لە ئەنجامی گفتوگۆ و راگۆزینەو ی دووردریژ و بەردەوام دواتر گەیشتن بە ویستگە یە ک، کە لووتکە ی قەناعە تە بۆ گفتوگۆ کەران. ئەمە جگە لەو فۆرمە گفتوگۆ ییە کە لە چیرۆک و رۆماندا ھە یە، کە بە بروای بەندە ئەو فۆرمە بنچە کە ی لە چیرۆکەو ھاتوو تە دەروە و دواتر ئەو فۆرمە بۆ ناو پرسە فەلسە فییەکان دە ی کردووە، ئەگەرچی لە شیعرەکانی پەرتیشان خۆ ی بۆ فۆرمیکی دیاریکراو یە کلا نە کردووە تەو، چونکە لە ناو ئەو شیوازه گفتوگۆ ییە نیوان جیناوەکانی (ئیمە و ئەوان و من و تۆ) دا، فۆرمی جیاواز دەبینم، کە بە شیکیان لە فۆرمی گێرانی و ھووە نزیکن، ھەر ھەوا گفتوگۆ بە شیکو یە کە پرووت ھەستی پێ دەکریت، شاعیر بەردەوام ئەم گفتوگۆ یە دەخولقیینیت و بە رانبەری دەخاتە پە یین. زۆریک لەو خونجە شیعرانە ھە لگری فۆرمی دایالۆگین، بۆ یە ئەو بابە تە کە میک لە شیعر دا سەرنج راکیش نییە، وە لئ زۆر شاعیری جیھانی و ناو خۆ ی شیعی گفتوگۆ نامیزی لەو جۆرە یان ھە یە، بە لام بە بۆچوونی بەندە وا باشە شیعر جوانییەکانی خۆ ی بپاریژیت و لە شیوازی گفتوگۆ دوورکەو یتەو، باشتر وایە شیعر بە فۆرمیک بنووسریت، کە لە نیوان ھەموو

شیوازه کاندای چاوشارکی ھەبیت، واتا گشتگیری گرنگە، نە ک گفتوگۆ یە کە پرووت، وە ک ئەو ی پەرتیشان دەلیت:

یەکیک پرسە: مامە ھەمە کامان شیتین.

ئەو ی شوتی: ئەو ی بە شیتیک بلئ شیت

گوتی ئاخەر من لەو تە ی ھەم دەتنام

گوتی: سە یرە

من بناسی و خۆت نەناسی...

لا پەرە ۵۰

یان گفتوگۆ لەگە ل خۆ ی دە کات و دەلیت:

بە دلئ گوت: روو لە کو ی کە م

گوتی: بۆ یە کە م ژوانگە

گوتم: ئیستاکە وێرانە

گوتی: بیکە بە نزارگە

۱۳۶

ئەمە وە ک دوو نمونە، ئەگەر نا بە شیککی شیعرەکانی پەرتیشان فۆرمی گفتوگۆن، ئەمە ش جیگە ی قسە کردنی زیاترە. ھەرچۆنیک بیت ئەو ی زۆر بە لامەو ە سەرنج راکیشە پرسە بابە تە شیعی یە کە یە، نە ک فۆرمی شیعرە کە، وێرایی نکولی نە کردن لە بە رانبەر گرینگی فۆرم، وە ک ئەو ی لە سە ھەر ھووە رووفمان کردووە، بە لام بە گشتی شاعیر لە رینگە ی پە یرە و کردنی چەند فۆرمیکی جیاوازه تارادە یە ک شیعرەکانی خۆ ی بردووە تە لووتکە ی ویست و مە بە ست. ئەو ی کە ناکریت لە بابە تی فۆرمی شیعرەکانی پەرتیشان- دا لە بیبرکریت، ئەو کیش و ئاوازی یە، کە لە زۆرینە ی شیعرەکاندا ریتچکە ی شیعی

کلاسیکمان بیرده خاتمه وه. ئەو نهرمه
 ئاواز و قافییه یه ی که پهریشان
 به کاری هیناوه، به پوچوونی من
 میانگیریه که له نیوان شیعی ئازاد
 و شیعی کلاسیک، پهریشان یه که م
 شاعیر نییه به و فۆرمه دنوسیت،
 به لکو زۆر شاعیری دیکه ش مه یلیان
 له م شیوازه یه، به تایبته په شیو
 دلشاد مهربوانی و... تاد.

پرسی شیعر زۆر گرینگه،
 مالارمی پ شاعیر چه ندین سال
 له موه به رگوتوبه تی: «شیعر هزر و
 اتا نییه، به لکو موسیقایه»، به لام
 من له گه ل ئەو وته یه دا کوک نیم و
 پروام وایه شیعی بی هزر وه ک
 خانویه کی به تال وایه، که له دهره وه
 زۆر جوان و شنگ و رازاوه یه، به لام
 له ناوه وه پر له درک و شتی بی
 سووده و که س ناتوانیت تیییدا بژیت
 و سوودمه ند بیت.

هه لژاردنی پرسیتی ئالۆزی
 فه لسه فی جیگه ی تیرامانی
 گه وره یه، زۆر جیگه ی تیفکرینه،
 ئەگه ر شیعر له یه ک کاتدا خاوه نی
 ناسکی و پرسیتی بالا بیت، اتا
 شیعر هه ر ئەو نییه. که به وشه ی
 ناسک بنوسریت، به لکو پتویسته
 شیعر له پال وشه ی سه رنجراکیشدا
 مانایه کی قوول بخاته چاو و دلی
 خویننه ره وه، هه ر له یه که م
 خویندنه وه دا عه شقییک به خویننه
 بیه خشیت، که ئەو عه شقه بی
 خواستی بیت خودی وشه کان و
 ناوه رۆکی شیعره که ئەو په یامه
 بگه یه ننه خویننه ر. له شیعره کانی
 پهریشاندا به روونی دیاره که پرس
 جوراوجور هیه. رامانی من بو
 دواترین کتیبی شیعی مه سعوود

پهریشان، به بی گومان و
 بیرکردنه وه ی قوول تپه ری، کاتی له
 خویندنه وه ی شیعره کان ده بوومه وه
 گومان و بیرکردنه وه م خه وتبوو، بی
 گومان هیچ پرۆژه یه کی نوسین بی
 ره خه نییه، تیکستی باش ئەوه یه
 که خویندنه وه ی جیاواز له خو
 بگریته، هه روه ها پرسیار و گومان بو
 چاو و دلی خویننه ر بخولقیینیت،
 به لام به هۆی ئەوه ی که پرس
 زۆرینه ی شیعره کان کوومه لایه تی و
 ناوخوین، ئەوه پانتایی گرتنه خو
 زۆر تیک له بیرورا جیاواز و
 گشتیه کانی که م کردووه ته وه.

هه روه ها به شیتی که م له م کورته
 شیعرانه په یامیتی گشتییان بو
 هه موو مرۆقایه تی پییه، ئەوه ی
 مه به ستمه بیلیم، بیرکردنه وه ی
 شاعیر ته واو گیری خواردووه و له و
 ژینگه یه کی ئیستا تیییدا ده ژیت و
 له رابردوودا تیییدا گه وره بووه،
 پرسی سیاسی بوون و هه سستی
 ناسیونالیزی لای شاعیر به فراوانی
 به هه ند وه رگیراوه، شاعیر بو
 زۆرینه ی رووداو و بابه ته
 سیاسییه کان قسه ی خو ی هه یه،
 وه ک ئەوه ی له شیعره کانی باوه نوور،
 نه ورۆز، سه رو به رگه لوو، قه ندیل،
 پشت ئاشان، که رکووک،
 قاسمه ره ش، قۆریتان... تاد). ئەم
 نمونانه به سن بو ئەوه ی فیکی
 شاعیری پی والا بگریته. خالیکی
 تر که جیگه ی ئەوه یه باس بگریته،
 ئەو خوویستییه ی شاعیره له ناو
 شیعره کاندا، شاعیر به رده وام له
 شیعره کاندا جیناوی (من)،
 به کارده هینیت، به کارهینانی ئەم
 جیناوه زۆر هه سستیاره، چونکه

به هۆی ئەو جیناوه وه زۆر شت
 ناراسته وه رده گریته و شاعیریش
 قسه ی زال ده خاته میتشکی خویننه ر،
 من پروام وایه پتویسته به که می ئەو
 جیناوه به کاریت، بو ئەوه ی شاعیر
 به شتیه یه کی پاسیف دهرکه ویت، ئەو
 پاسیقییه هه م بو شاردنه وه و
 جوانکردنی هه ندیک ته لیسم و
 هه ندیک هیتلی په نه انه، به لام ئەوه ی
 من له و خونچه شیعرانه ی پهریشان
 ده یبینم زیاتر نووسینه وه ی رابردو و
 شانازی کردنه به (من) هه وه. اتا
 شاعیر خو ی، هه ستییک له ناخی
 شاعیردا هیه، که به هۆی ئەو
 جیناوه وه دهرکه وتوو، ئەو هه سته ش
 لای هه موو مرۆیه ک هیه، لی له
 که سته که وه بو که سیتی دیکه
 جیاوازه، من به ریزه یه کی زۆر لای
 پهریشان هه سستی پی ده که م، ئەویش
 هه سستی (خود بالایی) - انا
 العلیا) یه، ئەم هه سته ش له زۆر
 باردا باش نییه. بو نمونه شاعیر له م
 دیرانه دا:

*** من به فریکی نه تاوهم...**

۵۱۷.

*** له و نامیزه هه سه رته یه ی من...**

۵۶۷.

*** دۆران ناچیتته نیتو هه گبه ی**

به رده وامیم... ۶۸۷.

ته نه نه ت له شیعی «پهریشان
 بوون». ۶۷، شاعیر به ته واوی
 بالای خو ی دنوسیتته وه.

هه روه ها له به شتییک له کورته
 شیعره هاودژه کان توختر ئەو خو
 بالاییه دهرده که ویت وه ک:

*** بوونه وه ر جاری دپته گو**

من دوو جارن

جاریک به دهنگ و رهنگی خۆم

جارتیکی دی به دهنک و رهنگی
همموتان... ۷۶۶.

یان ده لیت:

*** کتی گرهو له زمانی من**
ده باتهوه... ۹۸۷.

*** من تراویلکهی بی واده و کات**
و ساتم... ۹۸۷.

*** کراسیکی سوورم له بهره**
*** له هیج بهره یهک**

ناترسم... ۱۰۱۶.

ههروه ها له کۆپله شیعردا شاعیر
له باسی خویدا ده گاته لووتکه و
ده لیت:

دوینتی خۆم نه دناسی

ئه مرۆ داریکم گه وره و پر

دوینتی تاکیکی ته نها بووم

ئه مرۆ دارستانیکی چر... ۷۸۷.

ئه وهی ماوه ته وه بیخهینه بهر باس
زمانی شیعرى په ریشانه، ئه وه
شاعیریکه تا دوا سنوور به وشه ی
ساده و به زمانیکی ساده
ده نووسیت، ئه وه وشانه ی په ریشان
ده یانکاته شیعر به هره مه ندیی
ده ویت، ئه گینا ئه وه وشانه به
به رده وام له ناو گفستوگۆی ژبانى
رۆژانه ی هه موو تاکیکی ئه م
ولاته دان، به بوچوونى من خالی
به هیزی په ریشان به توانایی و
به هره ی شاعیربوونى له ساده یی
زمان و وشه کانیه تی، ئه وه هه رگیز
خوینهر ماندوو ناکات و له ریگه ی
تیکه ه لکیش کردنى ئاوازیکی نیوه
کلاسیک و نیوه ئازاده وه چیژتیکیش
به خوینهر ده دات، ئه وه له م نیوه نده دا
ده بیان وشه ی ساده ی ته ژى له مانا به
گه لای جوانیدا هه لده واسیت.
له لایه کی تره وه ئه وه ی من له م کتیبه
شیعرییه ی په ریشاندا بهرچاوم

که و تبیت، چه ند په خنه یه که سه باره ت
به خالبه ندی و لایه نی ریزمانی، که
گرینگه شاعیر ژیرانه له ته ک ئه و
بایه تانه مامه له بکات و زۆرتیرین
گرینگیان پی بدات. وه ک ئه وه ی،
ده لیت:

*** خودا که هه ژاری دروستکرد.**

لیردها (هه ژار) ناوه، (هه ژاری)
دروسته... لا ۶۴.

*** یه کیک پرسی: مامه حه مه**
کامان شیتین... لا ۵۰.

*** به دلم گوت: روو له کوئ**
که م... لا ۱۳۶.

ئه م دوو پرسته یه نیشانه ی پرسی
ده ویت

له هه مان شیعر ده لیت:

گوتی: سهیره

من بناسی و خۆت نه ناسی

ئه م دوو دیره پیویستیان به
نیشانه ی سه رسورمانه.